

Axel Schönberger (Frankfurt am Main)

Katalanische Themen an den Hochschulen  
der Bundesrepublik, Österreichs und der deutschsprachigen Schweiz  
im WS 1986/87 und im SS 1987

Die folgende Aufstellung verzeichnet katalanistische Lehrveranstaltungen an Hochschulen des deutschen Sprachbereiches mit Ausnahme der DDR im Wintersemester 1986/87 sowie im Sommersemester 1987. Angeführt werden Veranstaltungen des Bereiches Romanistik (Katalanistik).<sup>1</sup> Für die rechtzeitige Einsendung von Photokopien aus den jeweiligen Vorlesungsverzeichnissen ist das katalanische Kulturbüro den katalanistisch tätigen Hochschullehrern und Lektoren dankbar.<sup>2</sup> Die Auflistung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit; Änderungen der gedruckten Angabe durch die Vorlesungspraxis (zusätzliche, ausgefallene, im Titel geänderte Veranstaltungen) können bei Benachrichtigung der Redaktion durch die jeweiligen Lehrenden berücksichtigt werden.

Die Anlage folgt der seit November 1982 regelmäßig in der Zeitschrift *Italienisch* von Ingrid Westerhoff veröffentlichten Aufstellung zu italienischen Themen an deutschsprachigen Hochschulen.<sup>3</sup>

Abkürzungen:

AD	Akademischer Direktor	L	Lektor
AO	Akademischer Oberrat	Lb	Lehrbeauftragter
AR	Akademischer Rat	M	Mittelseminar
Ass.	Assistent	O	Oberseminar
D	Dozent	P	Professor
FK	Fachkurs	PD	Privatdozent
GK	Grundkurs	PS	Proseminar
H	Hauptseminar	S	Seminar
HP	Honorarprofessor	StR	Studienrat
K	Kurs (auch Sprachkurse)	Ü	Übung
Ko	Kolloquium	V	Vorlesung
Wiss. Ang.	Wissenschaftlicher Angestellter		
Wiss. Mitarb.	Wissenschaftlicher Mitarbeiter		

<sup>1</sup> Es können in Zukunft auch Themen aus anderen Bereichen aufgenommen werden, wenn der Redaktion diesbezügliche Kopien aus den jeweiligen Vorlesungsverzeichnissen zugehen.

<sup>2</sup> Oficina Catalana, Jordanstraße 10, D-6000 Frankfurt am Main 90.

<sup>3</sup> Vgl. auch Otto Winkelmann / Alicia Almendros: «Katalanische Lehrveranstaltungen an deutschsprachigen Universitäten im Wintersemester 1985-1986», in: *Mitteilungen der Deutsch-Katalanischen Gesellschaft* 4 (März 1986), S. 25-26, wo allerdings nicht alle deutschsprachigen Universitäten mit katalanischem Lehrangebot erfaßt sind.

Einen ersten Versuch in dieser Richtung hatte Tilbert Didac Stegmann bereits 1979 unternommen: «L'ensenyament del català a les universitats alemanyes», in: *Avui*, 6. 4. 1979, S. 8 [nochmals abgedruckt in *Hispanorama* 22 (1979), S. 57].

## BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

- Augsburg**  
 Universität / Lehrstuhl für Angewandte Sprachwissenschaft (Romanistik)  
 WS 1986/87:  
 - Seminar zur romanischen Lexikographie (Französisch, Spanisch, Katalanisch, Italienisch): Sondertypen von Wörterbüchern (z.B. paradigmatische, syntagmatische Wörterbücher) (HS); Haensch (P)  
 SS 1987:  
 - Keine katalanischen Veranstaltungen.

- Bamberg**  
 Universität / Romanische Sprach- und Literaturwissenschaft  
 WS 1986/87:  
 - Katalanisch für Anfänger für Hörer aller Fakultäten (K); Fuentes-Rodríguez (L)  
 SS 1987:  
 - Katalanisch für Fortgeschrittene (für Hörer aller Fakultäten) (K); Fuentes-Rodríguez (L)

- Berlin**  
 Freie Universität / Institut für Romanische Philologie  
 WS 1986/87:  
 - Katalanisch I (Ü); García Laporte (Lb)  
 - Katalanisch II (Ü); Riera Sans (L)  
 SS 1987:  
 - Katalanisch I (Ü); Riera Sans (L)

- Bochum**  
 Ruhr-Universität / Romanisches Seminar  
 WS 1986/87:  
 - Einführung in das Katalanische (Ü); Schlör (AO)  
 - Aufbaukurs Katalanisch (K) Schlör; (AO)  
 SS 1987:  
 - Katalanische Lektüre und Kommunikation (K); Schlör (AO)

- Bonn**  
 Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität / Romanisches Seminar  
 WS 1986/87:  
 - Katalanisch für Anfänger (Ü); Espín (L)  
 - Katalanisch für Fortgeschrittene (Ü); Espín (L)

- SS 1986:  
 - Katalanisch für Anfänger (K); Espín (L)  
 - Katalanisch für Fortgeschrittene II (K); Espín (L)

- Frankfurt am Main**  
 Johann Wolfgang Goethe-Universität / Institut für Romanische Sprachen und Literaturen  
 WS 1986/87:  
 - Einführung in die hispanistische Literaturwissenschaft (unter Berücksichtigung des Katalanischen) (S); Stegmann (P)  
 - Landeskunde und Literatur der Katalanischen Länder (S); Stegmann (P)  
 - Grundlagen des innerromanischen Spracherwerbs IV (S); Klein (P) / Stegmann (P)  
 - Katalanisch I (K); Wilshusen (Lb)

- SS 1987:  
 - Novel·la Catalana 1911-1939 (S); Romero (Gastprofessor)  
 - Katalanisch II (K); Wilshusen (Lb)

- Freiburg**  
 Albert-Ludwigs-Universität / Romanisches Seminar  
 WS 1986/87:  
 - Katalanisch für Anfänger (K); Best-Valor (Lb)  
 - Der katalanische Roman im 20. Jahrhundert (O); Hina (PD)  
 SS 1987:  
 - Keine katalanischen Veranstaltungen.

- Göttingen**  
 Georg-August-Universität / Seminar für Romanische Philologie  
 WS 1986/87:  
 - Katalanisch für Anfänger (Ü); Ferrando Melià (Lb)  
 SS 1987:  
 - Katalanisch für Fortgeschrittene: Vertonte Lyrik (Ü); Ferrando Melià (Lb)  
 - El proceso sociolingüístico actual en España (Schwerpunkt Katalonien) (S); Bierbach (Ass.)

- Hamburg**  
 Universität  
 Ibero-Amerikanisches Forschungsinstitut  
 WS 1986/87:  
 - Phonologie: Silbische Struktur des Spanischen und des Katalanischen (S); Lleó (P)  
 - Syntax: Topikalisierung im Spanischen und im Katalanischen (S); Lleó (P)  
 - Negación en español y en catalán (S); Lleó (P)  
 - Kolloquium für Examenskandidaten/innen (Ko); Lleó (P)  
 - Sprachpolitik und Literatur in Katalonien seit 1945 (S); Ferrando Melià (Lb)  
 - Katalanisch für Fortgeschrittene (Ü); Ferrando Melià (Lb)  
 SS 1987:  
 - Generative Morphologie des Spanischen und des Katalanischen (S); Lleó (P)  
 - El desarrollo de la sintaxis generativa (1965-1982) y su aplicación al castellano y al catalán: las oraciones relativas (S); Lleó (P)  
 - Katalanische Lyrik und Lyrikvertonungen (S); Ferrando Melià (Lb)  
 - Katalanisch für Fortgeschrittene (Ü); Ferrando Melià (Lb)

- Heidelberg**  
 Ruprecht-Karls-Universität / Romanisches Seminar  
 WS 1986/87:  
 - Herausbildung der iberoromanischen Sprachen (S); Schwake (P), Quintana (Lb)  
 - La novel·la entre naturalisme i modernisme (PS); Quintana (Lb)  
 - Katalanisch für Anfänger (Ü); Quintana (Lb)  
 - Katalanisch für Fortgeschrittene (Ü); Quintana (Lb)  
 SS 1987:  
 - Katalanisches Seminar: Ramon Llull; Fèlix (S); Quintana (Lb)  
 - Katalanisch für Anfänger (Ü); Quintana (Lb)  
 - Katalanisch für Fortgeschrittene (Ü); Quintana (Lb)

**Köln**

Universität / Romanisches Seminar

WS 1986/87:

- La llengua catalana II (Einführung in das Katalanische) (Ü); Pagès (L)

SS 1987:

- Einführung in das Katalanische I (Ü); Pagès (L)

**Mainz**

Johannes-Gutenberg-Universität

Fachbereich 23 (Germersheim) / Institut für Romanische Sprachen und Kulturen<sup>4</sup>

WS 1986/87:

- Einführung ins Katalanische (Sonderkurs); Illig (Wiss. Mitarb.)

SS 1987:

- Einführung ins Katalanische (Sonderkurs); Illig (Wiss. Mitarb.)

**München**

Ludwig-Maximilians-Universität / Institut für Romanische Philologie

WS 1986/87:

- Die Sprachsituation in der iberoromanischen Welt (V); Bossong (P)
- „Tirant lo Blanch“ i les novel·les de cavalleries (Ü); González-Vilaltella (L)
- Katalanisch für Anfänger (Ü); González-Vilaltella (L)
- Katalanisch für Fortgeschrittene (Ü); González-Vilaltella (L)

SS 1987:

- Übungen zur morphosyntaktischen Typologie «kleinerer» romanischer Sprachen (PS); Bossong (P)
- „Tirant lo Blanch“ i les novel·les de cavalleries II (Ü); González-Vilaltella (L)
- Katalanisch für Anfänger (Ü); González-Vilaltella (L)
- Katalanisch für Fortgeschrittene (Ü); González-Vilaltella (L)

**Münster**

Westfälische Wilhelms-Universität / Romanisches Seminar

WS 1986/87:

- Altkatalanische Chroniken (Ü); Mettmann (P)
- Katalanisch für Anfänger (K); Bella-Ventosa (L)

SS 1987:

- Übungen zur altkatalanischen Literatur (Ü); Mettmann (P)
- Katalanisch für Fortgeschrittene (K); Bella-Ventosa (L)

**Paderborn**

Universität / Gesamthochschule

Fachgebiet Romanistik

WS 1986/87:

- Katalanische Sprache und Literatur der Gegenwart (PS); Gruber (P)

SS 1987:

- Einführung in die katalanische Sprache und Literatur (audiovisuelle Methode) (PS); Gruber (P)

<sup>4</sup> Aufgrund häufiger Verwechslungen sei darauf hingewiesen, daß der Fachbereich Angewandte Sprachwissenschaften, zu dem das Institut für Romanische Sprachen und Kulturen gehört, mehr als 100 Kilometer von dem eigentlichen Romanischen Seminar (Fachbereich 15; s. S. 267) in Mainz entfernt liegt.

**Regensburg**

Universität / Institut für Romanische Philologie

WS 1986/87:

- Keine katalanischen Veranstaltungen.

SS 1987:

- Ausgewählte deutsche Übersetzungen katalanischer Texte (Ko); Höslle (P)

An folgenden Hochschulen der Bundesrepublik<sup>5</sup> wurden katalanische Themen im Berichtszeitraum nicht berücksichtigt:

Universität Bayreuth;  
 Universität Bielefeld;  
 Universität Bremen;  
 Universität Dortmund;  
 Universität Düsseldorf;  
 Universität / Gesamthochschule Duisburg;  
 Katholische Universität Eichstätt;  
 Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg;  
 Universität / Gesamthochschule Essen;  
 Justus-Liebig-Universität Gießen;  
 Fernuniversität / Gesamthochschule Hagen;  
 Universität Hannover;  
 Institut für Übersetzen und Dolmetschen der Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg;  
 Universität Hohenheim;  
 Universität Kaiserslautern;  
 Universität Fridericiana Karlsruhe;  
 Gesamthochschule / Universität Kassel;  
 Christian-Albrechts-Universität Kiel;  
 Universität Konstanz;  
 Johannes Gutenberg-Universität Mainz / Romanisches Seminar;  
 Universität Mannheim;  
 Philipps-Universität Marburg;  
 Universität Oldenburg;  
 Universität Osnabrück;  
 Universität Passau;  
 Romanisches Seminar und Institut für Angewandte Sprachwissenschaft der Universität Saarbrücken;  
 Universität / Gesamthochschule Siegen;  
 Universität Stuttgart;  
 Universität Trier;  
 Universität Tübingen;  
 Universität Ulm;  
 Universität Witten / Herdecke;  
 Bergische Universität / Gesamthochschule Wuppertal;  
 Bayerische Julius-Maximilians-Universität Würzburg;

<sup>5</sup> Fachhochschulen, Technische Universitäten, Staatliche Kunst- und Musikhochschulen, Pädagogische Hochschulen und ähnliche Hochschultypen (z.B. Kirchliche Hochschulen, Hochschule für Verwaltungswissenschaften u.a.m.) werden hier nicht gesondert aufgeführt, da sie grundsätzlich kein spezifisch katalanisches Lehrangebot bereitstellen.

## ÖSTERREICH

## Graz

Karl-Franzens-Universität / Institut für Romanistik

WS 1986/87:

- Einführung ins Katalanische (Ü); Pega (L)

SS 1987:

- Keine katalanischen Veranstaltungen.

## Innsbruck

Leopold-Franzens-Universität / Institut für Romanistik

WS 1986/87:

- España y sus regiones autonómicas (V); Fernández (Lb)

SS 1987:

- Keine katalanischen Veranstaltungen.

## Salzburg

Universität / Institut für Romanistik

WS 1986/87:

- Einführung ins Katalanische I (PS); Torra (Lb)

- Katalanische Lesetexte zur Einführung (Ü); Müller (Lb)

SS 1987:

- Dialekte und Sprachen in Spanien (PS); Müller (Lb)

- Einführung ins Katalanische (PS); Torra (Lb)

- Katalanische Soziolinguistik (PS); Goebel (P)

- Aspekte der katalanischen Literatur (PS); Müller (Lb)

## Wien

Universität / Institut für Romanistik

WS 1986/87:

- Keine katalanischen Veranstaltungen.

SS 1987:

- Zur Situation des Okzitanischen und des Katalanischen: Ein Vergleich aus linguistischer und soziolinguistischer Sicht (V); Kremnitz (P)

- Sprachkurs Katalanisch (Ü); Grimalt i Santacana (L)

An folgenden Hochschulen Österreichs wurden katalanische Themen im Berichtszeitraum nicht berücksichtigt:

Universität für Bildungswissenschaften Klagenfurt;

Johannes-Kepler-Universität Linz;

## DEUTSCHSPRACHIGE SCHWEIZ

## Basel

Universität / Romanisches Seminar

WS 1986/87:

- Bilingüismo y culturas minoritarias en el mundo hispánico (S); Eberenz (PD)

- Katalanisch (K); Schmid (L)

SS 1987:

- Katalanisch (K); Schmid (L)

## Bern

Universität / Institut für romanische Sprachen und Literaturen

WS 1986/87:

- Bilingüismo y culturas minoritarias en el mundo hispánico (S); Eberenz (PD)

SS 1987:

- Keine katalanischen Veranstaltungen.

## Freiburg

Universitas Friburgensis Helvetiorum / Seminar für iberische Sprachen und Literaturen

WS 1986/87:

- Literatura catalana: Poetes del segle XX (S); Ramírez (P)

SS 1987:

- Llengua i literatura catalanes (K); Ramírez (P)

## St. Gallen

Hochschule für Wirtschafts- und Sozialwissenschaften  
Kulturwissenschaftliche Abteilung (Sprachen)

WS 1986/87:

- Keine katalanischen Veranstaltungen.

SS 1987:

- La España de las autonomias: Sus problemas políticos y culturales. (S); Siebenmann (P)

## Zürich

Universität / Romanisches Seminar

WS 1986/87:

- Einführung ins Neukatalanische I (K); Sans (L)

- Curs superior de català (K); Sans (L)

SS 1987:

- Sprachliche Minderheiten in Europa - ein Überblick (V); Camartin (P)

- Einführung ins Neukatalanische II (K); Sans (L)

- Curs superior de català (K); Sans (L)

An folgender Hochschule der deutschsprachigen Schweiz wurden katalanische Themen im Berichtszeitraum nicht berücksichtigt:

Eidgenössische Technische Hochschule Zürich.

Schlußbemerkung: Allen denjenigen, die durch rechtzeitige Einsendung von Fotokopien aus den jeweiligen Vorlesungsverzeichnissen diese Aufstellung erleichtert und ermöglicht haben, sei an dieser Stelle gedankt. Ein besonderer Dank geht an Herrn Hans-Werner Völker (Frankfurt am Main), der mich beim Photokopieren der in der Frankfurter Universitätsbibliothek sowie der in der Deutschen Bibliothek vorhandenen Vorlesungsverzeichnisse unterstützt hat, sowie an Frau Dr. Maria-Lourdes Möller (Trier), welche mir freundlicherweise fehlende Verzeichnisse aus den Beständen der Trierer Universitätsbibliothek photokopiert hat.